

Условия продажи

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 1. В настоящих условиях продажи термины имеют такие значения.

«Организатор аукциона» означает лицо, которое проводит аукцион от имени Компании.

«Компания» означает компанию Copenhagen Fur A.m.b.A., зарегистрированную по адресу Langagervej 60, DK-2600, Glostrup, Denmark (Дания).

«Лот» означает каждый лот с товарами, которые выставляются на продажу Компанией.

«Дата уплаты» означает день, назначенный Компанией для внесения покупателем оплаты за определенный лот.

«Покупатель» означает какое-либо лицо (независимо от того, действует ли оно от своего имени или как представитель третьего лица, которому Компания продает лот, а также, в случаях, где это требуется контекстом, лицу, которому передаются шкуры).

«Лицо, которому передаются шкуры» означает лицо, к которому переходят преимущества, предусмотренные договором купли-продажи, от Покупателя в соответствии с настоящими условиями.

§ 2. Компания проводит аукцион через организатора аукциона в помещениях Компании с целью продажи шкур, предоставленных различными физическими и юридическими лицами. Оплата за покупки на аукционе осуществляется в датских кронах (DKK). Платежи осуществляются в валюте, согласованной с Компанией для выставления счетов.

§ 3. Любое лицо, принимающее участие в аукционе, настоящим в полном объеме принимает указанные ниже условия продажи, независимо от того, были ли поданы отдельные заявки от его имени или от имени других физических либо юридических лиц. Что касается отдельных заявок от имени других физических и юридических лиц, такое лицо подтверждает согласие таких физических и юридических лиц, от имени которых подается заявка, с настоящими условиями продажи во всех отношениях.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОДАЖИ НА АУКЦИОНЕ

§ 4. Шкуры и лоты соответственно продаются в их фактическом состоянии, которое они имеют на момент удара аукционным молотком.

Все данные, публикуемые в каталогах, и все бунты, выставляемые в качестве образцов, предоставляются без возникновения каких-либо обязательств и служат исключительно для наглядности при предварительном осмотре шкур, который покупателю рекомендуется осуществить до начала аукциона. Компания не предоставляет каких-либо гарантий, как явных, так подразумеваемых, в отношении комплектации отдельных лотов, а также качества, описания, состояния, пригодности шкур для какой-либо цели или иных гарантий. Приобретаемые лоты принимаются покупателем В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ на момент удара аукционным молотком, независимо от наличия каких-либо изъянов или дефектов, что приравнивается к отказу покупателя от права предъявления последующих претензий в связи с какими-либо дефектами.

ПРОВЕДЕНИЕ АУКЦИОНА

§ 5. Шкуры выставляются на аукцион и продаются в виде лотов. Заявка подается на одну шкуру, а покупная цена лота определяется умножением цены одной шкуры на количество шкур в лоте. Компания имеет право установить минимальный шаг аукциона. Лот отходит лицу, предложившему за него наивысшую цену. В случае если двое или более лиц предлагают равную наивысшую цену за один и тот же лот либо если предложенная цена становится предметом спора, организатор аукциона предлагает продолжить торги. Если это не привело к окончательному решению, то организатор аукциона вправе по своему усмотрению окончательно определить участника, который подал заявку с самой высокой ценой.

Компания оставляет за собой право изменять порядок лотов на торгах, добросовестно предлагать свои ставки и снимать лоты до аукциона или во время аукциона по собственному усмотрению. Компания может отказаться принять заявку любого покупателя без необходимости обоснования такого отказа.

Любое физическое лицо, участвующее в аукционе, заявка которого была принята с помощью удара аукционным молотком, несет персональную ответственность за оплату приобретенных таким образом шкур, а также, если заявка была подана от имени других физических или юридических лиц, вместе с таким физическим или юридическим лицом (определяется по покупательскому номеру) несет персональную и солидарную ответственность по уплате покупной цены покупателем, от имени которого была подана заявка.

После удара аукционным молотком покупатель принимает на себя ответственность и риски в отношении шкур, но их доставка осуществляется покупателю только после выполнения им всех своих платежных обязательств. В течение этого времени Компания не несет ответственности за уничтожение или повреждение шкур, за исключением случаев, предусмотренных в § 15.

§ 6. В случае если во время торгов покупателем была допущена ошибка при подаче заявки, он должен заявить об этом на месте и не позднее момента выставления на торги 20 следующих номеров по каталогу. Требования, поданные по истечении указанного срока, не имеют юридической силы и не принимаются Компанией.

ОПЛАТА И ТРАНСПОРТИРОВКА

§ 7. Каждый покупатель обязан по требованию Компании до начала, во время или после аукциона в порядке, предусмотренном Компанией, внести или увеличить депозит с целью обеспечения обязательств, связанных с покупкой, в соответствии с требованиями Компании.

§ 8. Покупатель обязуется уплатить покупную цену, а также аукционный сбор, предусмотренный действующей редакцией Каталога аукциона, который был опубликован компанией до момента проведения соответствующего аукциона. Кроме того, покупатель обязуется уплатить все проценты и издержки, которые могли возникнуть в связи с приобретаемыми шкурами, непосредственно после удара аукционным молотком.

Продажа шкур осуществляется на условиях FCA (франко-перевозчик), согласно правилам Инкотермс, со склада Компании в г. Глоstrup, Дания. Таким образом, какие-либо издержки, связанные с доставкой, в частности с экспортными лицензиями и таможенными пошлинами, НДС (если он применим) и подобными расходами, связанными с покупкой, уплачиваются покупателем, по ставкам, предусмотренным: «Стоимость поставки Copenhagen Fur».

Кроме того, покупатель обязуется уплатить таможенные пошлины, связанные с импортом, комиссии и прочие надлежащие платежи в связи с покупкой, предусмотренные: «Стоимость поставки Copenhagen Fur», а также издержки в связи с обработкой, упаковкой, контролем упаковки и прочие издержки в отношении доставки по ставкам, предусмотренным: «Стоимость поставки Copenhagen Fur».

Издержки не включают НДС (если он применим), и в отношении таких издержек выставляются счета назначенным транспортным экспедитором от имени Компании.

§ 9. Датой платежа (датой уплаты) является 21-й день со дня окончания аукциона, и покупатель обязан исполнить свои обязательства до момента окончания рабочего дня в установленную дату платежа.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ, ЕГО ПЕРЕХОД И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РИСКИ.

§ 10. Если покупатель желает передать право собственности на шкуры третьему лицу, покупатель обязуется уведомить об этом Компанию, и Компания по собственному усмотрению принимает решение о разрешении такой передачи. Настоящим лицом, которому передаются шкуры, принимает на себя все права и обязанности покупателя, предусмотренные условиями покупки, в соответствии с настоящими условиями продажи и другими условиями, согласованными между Компанией и покупателем, а покупатель обязуется обеспечить принятие на себя прав и обязательств лица, которому передаются шкуры, и защищать Компанию от ответственности в предусмотренном ниже порядке в случае возникновения каких-либо убытков, связанных с запрашиваемой передачей прав. Ответственность покупателя и лица, которому передаются шкуры, также включает обязательства, связанные с требованиями покупателя и/или лица, которому передаются шкуры, передать шкуры на один из складов Компании в Азии.

При этом покупатель продолжает нести ответственность по всем обязательствам до тех пор, пока соответствующие шкуры не будут полностью оплачены, и обязан по требованию Компании выполнить такие обязательства без предварительного уведомления о нарушении обязательств со стороны лица, которому были переданы шкуры, или о каких-либо других обстоятельствах, касающихся приобретенных им шкур. Однако покупатель освобождается от ответственности, в случае если до окончания даты платежа (даты уплаты) внесен депозит в размере 25% или если в течение четырех недель после даты платежа (даты уплаты) Компания не поставит покупателя в известность о нарушении обязательств лицом, которому передаются шкуры. Депозит в размере 25% вычисляется с общей суммы цены покупки с учетом аукционного сбора, предусмотренного в § 8 для такой покупки. Компания обязуется не предоставлять лицу, которому передаются шкуры, каких-либо отсрочек или других льгот без соответствующего уведомления покупателя. В течение срока продажи и после его истечения проданные шкуры не могут быть переведены с одного покупательского номера на другой.

ПРАВА, ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ПРОЦЕНТЫ

§ 11. Если покупатель не выплатит покупную цену в установленный срок, то начиная с даты платежа (даты уплаты) покупатель обязан уплачивать проценты по ставке, публикуемой Компанией перед каждым аукционом. Процентная ставка может быть изменена путем направления покупателю уведомления за 21 день до такого изменения. Выплата процентов не означает отказ Компании от своих прав, предусмотренных настоящими условиями продажи.

§ 12. Компания сохраняет за собой право собственности на проданные шкуры до момента полного исполнения покупателем своих обязательств, только после чего право собственности переходит к покупателю. В случае неисполнения покупателем своих обязательств перед Компанией при наступлении срока уплаты, а также в случае финансовой несостоятельности или банкротства покупателя, задержки им платежей, что может свидетельствовать о финансовой несостоятельности или банкротстве, аванс и иные суммы выплат, поступившие на счет, подлежат удержанию в полном объеме. Компания имеет право аннулировать покупку, осуществить перепродажу шкур без отправки уведомления и удержать средства, вырученные от продажи. Покупатель обязан возместить Компании возможные убытки, связанные с такой перепродажей, а также другие расходы, включая проценты.

§ 13. В качестве обеспечения на случай возникновения претензий Компания имеет право удерживать все шкуры покупателя, находящиеся во владении Компании и ее агентов, и распоряжаться ими. Компания в любом случае имеет право удержания в отношении таких шкур в связи с наличием задолженности покупателя перед Компанией, независимо от того, является ли долг результатом невыплаты покупной цены или он имеет под собой иное основание. В случае неисполнения обязательств покупателем при наступлении срока их исполнения Компания имеет право осуществить принудительное исполнение права удержания без обязательного соблюдения при этом предусмотренных законом процедур, обязательств в отношении отправки уведомлений и временных сроков. Компания имеет полное право распоряжаться упомянутыми шкурами согласно § 12.

ДОСТАВКА

§ 14. Доставка приобретенных шкур осуществляется со склада Компании в г. Глоструп, Дания (место поставки), где с первого дня после окончания аукциона шкуры предоставляются покупателям в определенной последовательности после выполнения ими своих обязательств. В случае если Компания не может обеспечить своевременную доставку по таким причинам, как забастовка, общественные беспорядки, вмешательство компетентных органов или из-за иных происшествий, находящихся вне контроля Компании, покупатель не имеет права аннулировать покупку и требовать от Компании выплаты возмещения. Покупатель обязан выполнить свои обязательства в кратчайший срок после того, как будут устранены обстоятельства, препятствующие доставке.

ХРАНЕНИЕ

§ 15. На период хранения на складе Компании шкуры должны быть застрахованы от пожара и кражи исключительно за счет Компании, однако Компания не признает за собой никаких других обязательств, кроме выплаты покупателю компенсации в размере суммы, выплаченной страховой компанией, при условии выполнения покупателем своих обязательств. Компания ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб или потерю прибыли, либо за возмещение каких-либо прочих не прямых или косвенных убытков. Ответственность Компании ни при каких обстоятельствах не может превышать цены спорного лота, отраженного в счете Компании.

ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

§ 16. Любые споры, которые могут возникать между Компанией и покупателем, а также каким-либо третьим лицом, которому покупатель мог передать свои права и обязательства (лицом, которому передаются шкуры), или каким-либо третьим лицом, которое обязано уплатить цену покупки, решаются в соответствии с правом Дании. Дело рассматривается Судом по морским и торговым делам в Копенгагене (Sø-og Handelsretten), за исключением случаев, когда Компания предпочитает передать дело в другой суд или в суд другой компетентной юрисдикции, либо если Компания требует, чтобы дело было рассмотрено Датским институтом арбитража.

Компания вправе потребовать возмещения судебных издержек (судебных сборов и обоснованных расходов на вознаграждение адвокатов), связанных с таким судебным или арбитражным разбирательством.

ПРИМЕНЕНИЕ И ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ

§ 17. Данные Условия продажи носят обязательный характер. Отступление от таких положений допускается только в том случае, если Компания в каждом конкретном случае и без отказа от своих прав предоставит свое согласие на такое отступление в письменной форме.

§ 18. Все права, предусмотренные настоящими Условиями продажи, остаются в силе и применимы в полной мере даже в случае неосуществления Компанией какого-либо такого права.

§ 19. В случае если какое-либо положение или пункт какого-либо положения настоящих Условий продажи будет признан недействительными или не подлежащим принудительному исполнению, остальные пункты такого положения, признанного недействительным или не подлежащим принудительному исполнению частично, сохраняют свою силу в полном объеме.

§ 20. Настоящие Условия продажи составлены на английском языке и переведены на китайский, русский и турецкий языки. При возникновении разногласий в связи с их пониманием или толкованием преимущественную силу имеет текст на английском языке.

§ 21. Настоящие Условия продажи вступают в действие с 6 февраля 2018 года и сохраняют свою силу до следующего уведомления.